

MANN®

HOLZ

MASCHINEN

METALL BEARBEITUNG

Bedienungsanleitung



*Werkstattpresse
WP 45H*

HOLZMANN-MASCHINEN
Humer GmbH
A-4710 Grieskirchen, Schüsslberg 8
Tel 0043 (0) 7248 61116-0
Fax 0043 (0) 7248 61116-6

HOLZMANN-MASCHINEN
Schörghuber GmbH
A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 (0) 7289 71562-0
Fax 0043 (0) 7289 71562-4



*Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise
lesen und beachten!*

*Technische Änderungen sowie
Druck- und Satzfehler vorbehalten!*

Sehr geehrter Kunde!

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung der Werkstattpresse WP 45H.

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil der Maschine und darf nicht entfernt werden. Bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf und legen Sie diese Anleitung der Maschine bei, wenn sie an Dritte weitergegeben wird!



Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise!

Lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Anleitung aufmerksam durch. Der sachgemäße Umgang wird Ihnen dadurch erleichtert, Missverständnissen und etwaigen Schäden wird vorgebeugt.

Halten Sie sich an die Warn- und Sicherheitshinweise. Missachtung kann zu ernststen Verletzungen führen.

Durch die ständige Weiterentwicklung unserer Produkte können Abbildungen und Inhalte geringfügig abweichen. Sollten Sie Fehler feststellen, informieren Sie uns bitte.

Technische Änderungen vorbehalten!

Kontrollieren Sie die Ware nach Erhalt unverzüglich und vermerken Sie etwaige Beanstandungen bei der Übernahme durch den Zusteller auf dem Frachtbrief!

Transportschäden sind innerhalb von 24 Stunden separat bei uns zu melden.

Für nicht vermerkte Transportschäden kann Holzmann keine Gewährleistung übernehmen.

Urheberrecht

© 2009

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch verfassungsmäßigen Rechte bleiben vorbehalten! Insbesondere der Nachdruck, die Übersetzung und die Entnahme von Fotos und Abbildungen werden gerichtlich verfolgt – Gerichtsstand ist Rohrbach!

Kundendienstadressen

**HOLZMANN MASCHINEN
Schörgenhuber GmbH**

A-4170 Haslach, Marktplatz 4
Tel 0043 7289 71562 - 0
Fax 0043 7289 71562 - 4

**HOLZMANN MASCHINEN
Humer GmbH**

A-4710 Grieskirchen, Schlüsslberg 8
Tel 0043 7248 61116 - 0
Fax 0043 7248 61116 - 6

1	TECHNIK	4
1.1	Komponenten und Bedienelemente	4
1.2	Technische Daten	4
2	SICHERHEIT	4
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.1.1	Arbeitsbedingungen	5
2.2	Unzulässige Verwendung	5
2.3	Allgemeine Sicherheitshinweise	5
2.4	Sicherheitseinrichtungen der Werkstattpresse WP 45H	6
2.5	Restrisiken	6
3	MONTAGE	7
3.1	Vorbereitende Tätigkeiten	7
3.1.1	Der Arbeitsplatz.....	7
3.1.2	Transport / Ausladen der Maschine	7
	Zum Ausladen der Maschine verwenden Sie am besten einen Hebegurt.	7
3.2	Montage der zum Transport abmontierten Teile	7
3.2.1	Zusammenbau des Maschinenkörpers	7
4	BETRIEB	9
4.1	Vor der Erstinbetriebnahme	9
4.2	Bedienung	9
5	WARTUNG	9
5.1	Instandhaltung.....	10
6	ERSATZTEILE	10
6.1	Ersatzteilbestellung.....	11
7	KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/CERTIFICATE OF CONFORMITY	12
8	PRODUKTBEOBACHTUNG	13

1 TECHNIK

1.1 Komponenten und Bedienelemente



1	Druckzylinder mit Hebel zum Pumpen (Druckaufbau) und Pneumatikanschluss
2	automatischer Federrückzug und Presskolben
3	Werkstückauflage
4	Maschinengestell

1.2 Technische Daten

Maximale Druckkraft	t	45
Zylinderdurchmesser	mm	58
Gesamtgewicht	kg	335
Bettbreite	mm	800
Arbeitsbereich	mm	0-750
Aufstellmaß (BxH)	mm	1400x1710
Hub	mm	190

2 SICHERHEIT

2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Maschine nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst benutzen! Störungen, welche die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen!

Es ist generell untersagt, sicherheitstechnische Ausrüstungen der Maschine zu ändern oder unwirksam zu machen!

Die Werkstattpresse WP 45H ist ausschließlich zum Pressen, Ausrichten und Biegen von Metallen bestimmt.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

2.1.1 Arbeitsbedingungen

Die Maschine ist für die Arbeit unter folgenden Bedingungen bestimmt:

Feuchtigkeit	max. 70%
Temperatur	von +5°C bis +35°C
Höhe über dem Meeresspiegel	max. 1000 m

Die Maschine ist nicht für den Betrieb im Freien bestimmt.

Die Maschine ist nicht für den Betrieb unter explosionsgefährlichen Bedingungen bestimmt.

2.2 Unzulässige Verwendung

- Der Betrieb der Maschine unter Bedingungen außerhalb der in dieser Anleitung angegebenen Grenzen ist nicht zulässig.
- Unzulässig ist der Betrieb der Maschine mit Werkstoffen, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch angeführt werden.
- Etwaige Änderungen in der Konstruktion der Maschine sind unzulässig.
- Der Betrieb der Maschine auf eine Art und Weise bzw. zu Zwecken, die den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung nicht zu 100% entspricht, ist untersagt.

Für eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung und daraus resultierende Sachschäden oder Verletzungen übernimmt HOLZMANN-MASCHINEN keine Verantwortung oder Garantieleistung.

2.3 Allgemeine Sicherheitshinweise

Warnschilder und/oder Aufkleber an der Maschine, die unleserlich sind oder entfernt wurden, sind umgehend zu erneuern!

Zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen sind folgende Hinweise UNBEDINGT zu beachten:



Arbeitsbereich und Boden rund um die Maschine sauber und frei von Öl, Fett und Materialresten halten!

Für eine ausreichende Beleuchtung im Arbeitsbereich der Maschine sorgen!

Die Maschine nicht im Freien verwenden!

Bei Müdigkeit, Unkonzentriertheit bzw. unter Einfluss von Medikamenten, Alkohol oder Drogen ist das Arbeiten an der Maschine verboten!



**Das Klettern auf die Maschine ist verboten!
Schwere Verletzungen durch Herunterfallen oder Kippen der Maschine sind möglich!**



Die WP 45H darf nur vom eingeschulten Fachpersonal bedient werden.

Unbefugte, insbesondere Kinder, und nicht eingeschulte Personen sind von der Maschine fern zu halten!

Am Gerät befinden sich nur wenige von Ihnen zu wartenden Komponenten. Es ist nicht notwendig, die Maschine zu demontieren. Reparaturen nur durch den Fachmann durchführen lassen!

Zubehör: Verwenden Sie nur von HOLZMANN empfohlenes Zubehör!

Wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unsere Kundenbetreuung.

2.4 Sicherheitseinrichtungen der Werkstattpresse WP 45H

In der Konstruktion der Maschine sind folgende Schutzvorrichtungen vorgesehen:

- Automatischer Rückzug des Presskolbens durch Federn

2.5 Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen und bei bestimmungsgemäßer Verwendung sind folgende Restrisiken zu beachten:

- Gefahr von Einklemmungen der Fingern oder sonstiger Körperteile
- Stahl und andere Materialien können splintern, also ist immer eine Schutzbrille zu tragen
- Pressen Sie keine Federn oder sonstige Bauteile, die herausschleudern können

Diese Risiken können minimiert werden, wenn alle Sicherheitsbestimmungen angewendet werden, die Maschine ordentlich gewartet und gepflegt wird und die Maschine bestimmungsgemäß und von entsprechend geschultem Fachpersonal bedient wird. Trotz aller Sicherheitsvorrichtungen ist und bleibt ihr gesunder Hausverstand und Ihre entsprechende technische Eignung/Ausbildung zur Bedienung einer Maschine wie der WP 20F der wichtigste Sicherheitsfaktor!

3 MONTAGE

3.1 Vorbereitende Tätigkeiten

3.1.1 Der Arbeitsplatz

Wählen Sie einen passenden Platz für die Maschine;

Beachten Sie dabei die Sicherheitsanforderungen aus Kapitel 2 sowie die Abmessungen der Maschine aus Kapitel 1.

Der gewählte Platz muss einen passenden Anschluss an das elektrische Netz gewährleisten als auch die Möglichkeit für den Anschluss an eine Absauganlage.

Vergewissern Sie sich, dass der Boden die Last der Maschine tragen kann; die Maschine muss an allen Stützpunkten gleichzeitig nivelliert werden.

Man muss außerdem einen Abstand von mindestens 0.8 m um die Maschine rundum sichern. Vor und hinter der Maschine muss für notwendigen Abstand für die Zufuhr von langen Werkstücken gesorgt werden.

3.1.2 Transport / Ausladen der Maschine

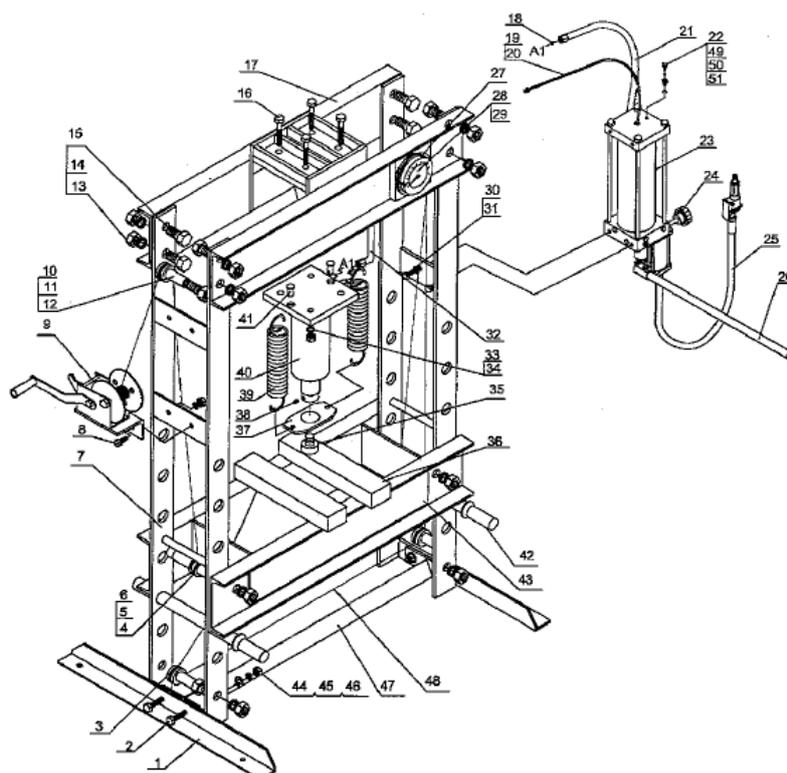
Zum Ausladen der Maschine verwenden Sie am besten einen Hebegurt.

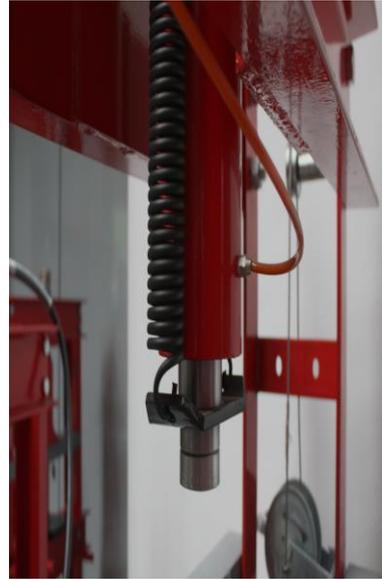
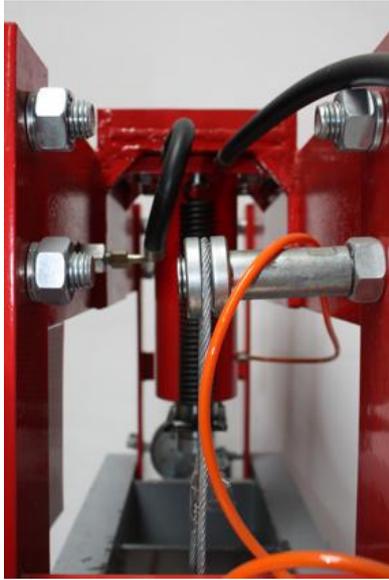
Legen Sie den/die Gurt/Gurte so um die Maschinenteile, dass dieser/diese nicht abrutschen kann/können und die Maschine nicht beschädigt wird.

3.2 Montage der zum Transport abmontierten Teile

3.2.1 Zusammenbau des Maschinenkörpers

Bauen Sie die Komponenten wie in der Skizze und in den Fotos beschrieben zusammen.





4 BETRIEB

4.1 Vor der Erstinbetriebnahme

- Sicherheitsanweisungen lesen und verstehen
- Montage ordnungsmäßig durchgeführt
- Arbeitsplatz abgesichert
- Öffnen Sie das Rücklaufventil an der Pumpe ganz, betätigen Sie den Pumpengriff mehrmals. Dies soll gewährleisten, dass vor der Erstinbetriebnahme keine Luft im Hydrauliksystem ist.

4.2 Bedienung

- Werkstückunterlagen auf dem Pressbett platzieren
- Platzieren Sie das Werkstück auf die Unterlage
- Drehen Sie das Rücklaufventil an der Pumpe vollständig zu.
- Pumpen Sie solange, bis der Druckstempel das Werkstück fast berührt
- Vergewissern Sie sich nun nochmals, dass:
 - Werkstückunterlage, Werkstück zentriert, sicher, abrutschsicher platziert sind, sodass sich der Druck gleichmäßig auf die Unterlage und auf die Werkstattpresse verteilt.
- Betätigen Sie nun die Pumpe und führen Sie die gewünschte Operation durch.
- Die Manometeranzeige zeigt den Gesamtdruck an und ist auf die Grundfläche des mitgelieferten Stempels ausgelegt!
- **WICHTIG:** Nach Beendigung der Operation, Druck **LANGSAM** vom Werkstück nehmen, indem Sie das Rücklaufventil langsam gegen Uhrzeigersinn drehen.
- Nach Beendigung Werkstück von der Presse nehmen.

Anstatt des Pumpens mit dem Hebel kann auch Druckluft verwendet werden.

Schließen Sie den Schlauch an und drücken Sie langsam den Hebel am Griff.

5 WARTUNG

- Die Maschine ist wartungsarm und enthält nur wenig Teile, die der Bediener einer Instandhaltung unterziehen muss.
- Störungen oder Defekte, die die Sicherheit der Maschine beeinträchtigen können, umgehend beseitigen lassen.
- Reparaturtätigkeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!
- Die vollständige und gänzliche Reinigung garantiert eine lange Lebensdauer der Maschine und stellt eine Sicherheitsvoraussetzung dar. Der Einsatz von Lösungsmitteln, aggressiven Chemikalien oder Scheuermitteln führt zu Sachschäden an der Maschine!
Bei der Reinigung nur Wasser und ggf. milde Reinigungsmittel verwenden.
Blanke Flächen der Maschine gegen Korrosion imprägnieren (z.B. mit Rostschutzmittel WD40).
- Nach jeder Arbeitsschicht muss die Maschine und alle ihre Teile gründlich gereinigt werden, indem Abfälle beseitigt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Warn- und Sicherheitshinweise an der Maschine vorhanden und in einwandfrei leserlichem Zustand sind.
- Prüfen Sie vor jedem Betrieb den einwandfreien Zustand der Sicherheitseinrichtungen.

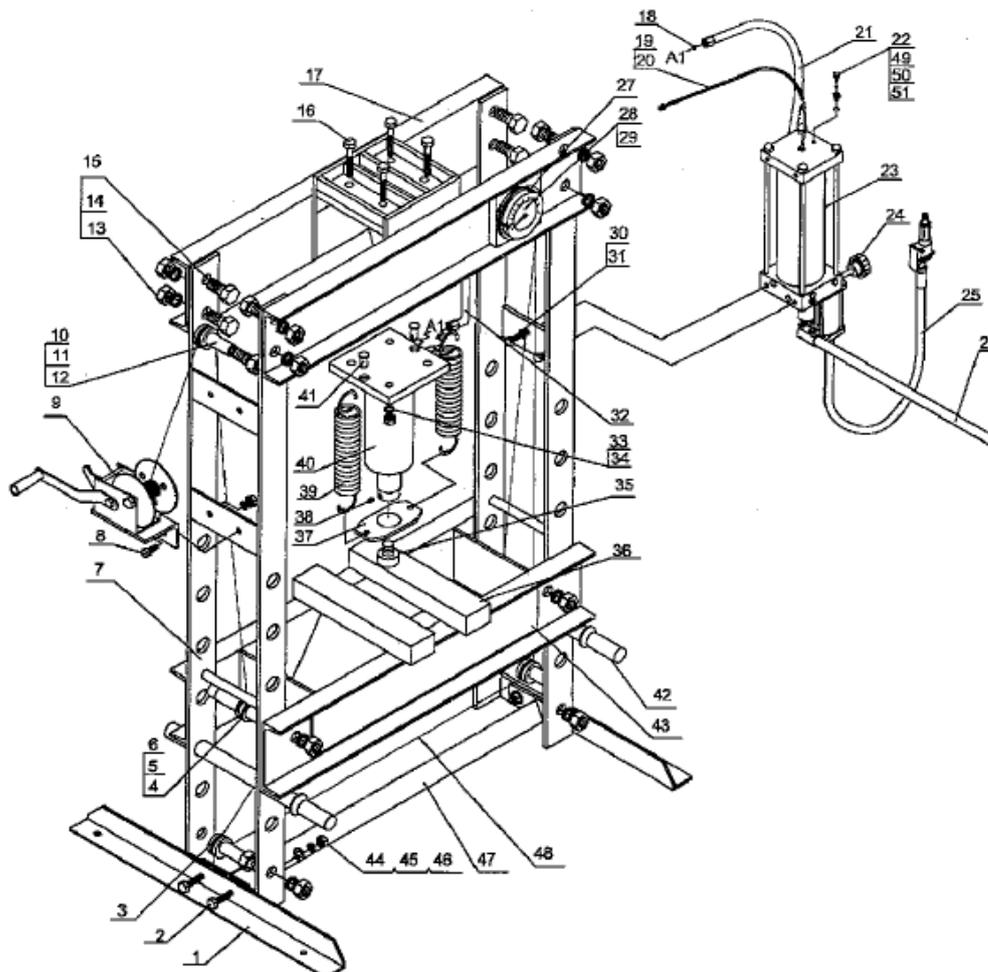
- Bei Lagerung der Maschine darf diese nicht in einem feuchten Raum aufbewahrt werden und muss gegen den Einfluss von Witterungsbedingungen geschützt werden.
- Vor der ersten Inbetriebnahme, sowie nachfolgend alle 100 Arbeitsstunden alle beweglichen Verbindungsteile (falls erforderlich vorher mit einer Bürste von Spänen und Staub reinigen) mit einer dünnen Schicht Schmieröl oder Schmierfett einschmieren.

**Die Beseitigung von Defekten erledigt Ihr Fachhändler
Reparaturtätigkeiten dürfen nur von Fachpersonal durchgeführt werden!**

5.1 Instandhaltung

Die einzigen Verschleißteile, die es an der Werkstattpresse gibt, sind die Federn. Diese sind vor jeder Inbetriebnahme zu überprüfen. Bei einem Defekt sind Sie sofort von einem Fachmann zu wechseln.

6 ERSATZTEILE



Part No.	Description	Q'ty	Part No.	Description	Q'ty	Part No.	Description	Q'ty
1	Base section	2	18	O-ring	3	35	Serrated saddle	1
2	Bolt M12x45	4	19	Hose	1	36	Heel block	2
3	Small Roller	3	20	Fitting	2	37	Spring hook	1
4	Bush	4	21	Hydraulic hose	1	38	Screw M8x10	1
5	Shaft wheel	2	22	Nylon ring	1	39	Tension spring	2
6	Bolt	2	23	Pump assy	1	40	Ram assy	1
7	Post	2	24	Release valve	1	41	Pin	2
8	Bolt M12x30	2	25	Air valve	1	42	Bed frame pin	2
9	Hand winch	1	26	Handle	1	43	Bed frame	1
10	Bolt	1	27	Screw M5x10	3	44	Washer Ø12	6
11	Big roller	4	28	Gauge fitting	1	45	Lock washer Ø12	4
12	Retaining ring	4	29	Pressure gauge	1	46	Nut M12	6
13	Lock washer Ø4	14	30	Washer Ø10	4	47	Lower cross member	1
14	Nut M24	18	31	Bolt M10x20	4	48	Wire rope	2
15	Bolt M24x55	6	32	Gauge hose	1	49	Oil filler nut	1
16	Bolt M14x60	4	33	Lock washer Ø14	4	50	Seal ring	1
17	Upper crossbeam	1	34	Nut M14	4	51	Breather valve	1

6.1 Ersatzteilbestellung

Mit Originalteilen von Holzmann verwenden Sie Ersatzteile, die ideal aufeinander abgestimmt sind. Die optimale Passgenauigkeit der Teile verkürzen die Einbauzeiten und erhalten die Lebensdauer.

HINWEIS

Der Einbau von anderen als Originalersatzteilen führt zum Verlust der Garantie!

Daher gilt: Beim Tausch von Komponenten/Teilen nur Originalersatzteile verwenden

Bestelladresse sehen Sie unter Kundendienstadressen im Vorwort dieser Dokumentation.

7 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG/CERTIFICATE OF CONFORMITY

	Inverkehrbringer / Distributor HOLZMANN MASCHINEN® AUSTRIA GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at
Bezeichnung / name	
Werkstattpresse	
Type / model	
Holzmann WP 45H	
EG-Richtlinien / EC-directives	
• 2006/42/EG	
Angewandte Normen / applicable Standards	
• EN ISO 4413 : 2010, EN ISO 4414 : 2010, DIN ISO 13857	

Hiermit erklären wir, dass die oben genannte Maschine den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie entspricht. Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn Veränderungen an der Maschine vorgenommen werden, die nicht mit uns abgestimmt wurden.

Hereby we declare that the mentioned machines fulfil the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines, not authorized by HOLZMANN Maschinen explicitly, renders this document invalid.

Haslach, 06.03.2008

Ort / Datum



HOLZMANN MASCHINEN
 Schörghuber GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 Tel.: +43-7289-71562-0
 Fax: +43-7289-71562-4
 www.maschinen-direkt.at

Unterschrift

